

刊行物 PUBLICATIONS



Attributes - a way of understanding OUV

世界遺産の遺産影響評価の実施において重要な「世界遺産の価値の属性(attribute)」について整理し、国際的な議論を行うため、各国の専門家に寄稿を依頼して刊行したものです。英語、令和3(2021)年3月刊行、168ページ、非売品。

This booklet discusses the “attributes of Outstanding Universal Value” of World Heritage sites, one of the key factors in conducting a Heritage Impact Assessment, from an international perspective. It contains essays by experts from all over the world. English, March 2021, 168 pages (not for sale)



Me-taw-ya寺院 (バガン遺跡、ミャンマー) における保存修復事業報告書

Me-taw-ya Temple Project “Capacity Building: a Conservation Project for the Repair, Strengthening and Recovery of Temple 1205a Archaeological Area and Monuments of Bagan, Myanmar 2016 -2020”

本書は、平成28(2016)年から令和2(2020)年にミャンマーのバガン遺跡で実施した煉瓦造寺院外壁の保存修復に関する事業報告書です。東京文化財研究所による同国宗教文化省との協力事業に関するこれまでの経緯、事業概要について収録しています。英語、令和3(2021)年3月刊行、197ページ、非売品。

This survey report marks the achievements of the restoration and conservation project on the brick outer walls of the Bagan Archaeological Site in Myanmar from FY 2016 to FY 2020. It contains the background and outline of the cooperation project between the Institute and Myanmar’s Ministry of Religious Affairs and Culture. English, March 2021, 197 pages (not for sale)



VERNACULAR HOUSES in Bhutan, Western Central Area, Thimphu, Punakha, Paro, Haa

ブータンの文化遺産保護関係者の伝統的民家に対する認識を高めることを目的とした民家建築の参考図書です。平成28(2016)年から同30(2018)年にかけて実施した共同調査で把握した顕著な特徴をもつ同国西部地域の民家41件の解説を中心に、集落と民家の考察、民家の保存に向けた措置と提案、民家建築保存のためのワークショップの記録を収録。英語、令和3(2021)年3月刊行、238ページ、非売品。

This is a reference book on traditional farmhouses for Bhutanese heritage conservation experts and officers. Based on the Bhutan-Japan joint survey on the western central area in 2016–2018, the book consists of individual interpretations of 41 notable traditional houses, discussions related to villages and houses, countermeasures and proposals for heritage conservation, and proceedings of the workshop for traditional house conservation. English, March 2021, 238 pages (not for sale)



『日本の芸能を支える技』VI、VII

“Techniques to support Japanese traditional performing arts” VI、VII

これまでなかなか光の当たってこなかった、日本の伝統芸能を支える技を紹介するパンフレットのシリーズ6、7冊目として、VI:三味線、VII:箏を刊行しました。

We have published the sixth and seventh booklets (VI: *Shamisen* (three-stringed lute); VII: *Koto* (thirteen-stringed zither)) in this series of pamphlets focusing on lesser-known techniques that support Japanese traditional performing arts.



『おながわ北浦民俗誌』

Onagawa Kitaura Folk Journal

東日本大震災で大きな被害を受けた、宮城県女川町北浦地区の民俗誌。岩手の『ごいし民俗誌』、福島県の『かりやど民俗誌』とともに被災地民俗誌3部作。令和3(2021)年3月刊、72ページ。無形文化遺産部のホームページよりPDF版がダウンロードできます。

This is the folk journal of the Kitaura district of Onagawa, Miyagi, which was significantly damaged in the Great East Japan Earthquake. Together with the *Goishi Folk Journal* from Iwate and the *Kariyado Folk Journal* from Fukushima, it forms a trilogy of folk journals from disaster-affected areas. March 2021, 72 pages. A PDF version is available for download from the Department of Intangible Cultural Heritage website.



『宮内庁三の丸尚蔵館所蔵 春日権現験記絵 巻九・巻十 光学調査報告書』

Research Report with Optical Methods on “Kasuga gongen genkie” vol.9 and vol.10

東京文化財研究所編。鎌倉時代の絵巻の名品「春日権現験記絵」(宮内庁三の丸尚蔵館蔵)について、修理前に行われた光学調査による成果を報告するものです。高精細デジタルカラー画像や彩色材料の蛍光X線分析の結果を掲載し、表現技法の詳細に迫ります。令和3(2021)年3月刊行、非売品。

Research report edited by the Institute. It reports the results of an optical survey conducted by the Institute, before restoration, of “Kasuga gongen genkie” (The Miraculous Origins of the Kasuga Deity) in the Imperial collection which is considered a masterpiece of the Kamakura period. It contains many high-resolution color images and analysis of X-ray fluorescence spectrometry. These research materials provide information to understand the technique and expression. In Japanese with explanations in English. March 2021. (not for sale)



『東京文化財研究所 研究報告書 売立目録デジタルアーカイブの公開と今後の展望—売立目録の新たな活用を目指して—』

Tokyo National Research Institute for Cultural Properties Research Report The Auction Catalogue Digital Archive Exploring the Potential of Auction Catalogues in Art Historical Research

東京文化財研究所では、平成27(2015)年から東京美術倶楽部と共同で、売立目録のデジタル化事業をおこない、その成果として、令和元(2019)年5月から「売立目録デジタルアーカイブ」を資料閲覧室で公開してきました。本報告書は、令和2(2020)年2月に開催した「売立目録デジタルアーカイブ」の活用事例に関する研究会の内容を中心に、事業概要や今後の展望を含めて報告書としてまとめたものです。令和3(2021)年3月刊行、168ページ、非売品。

Tokyo National Research Institute for Cultural Properties has been working jointly with Tokyo Art Club to create a digital copies of the auction catalogue from 2015. The result was initially made available from May 2019 only at the Library as "Auction Catalogue Digital Archive". This report is a publication of the content of the research presentation on the use cases of the "Auction Catalog Digital Archive" held in February 2020, including the research outline and future prospects. March 2021, 168 pages. (not for sale)



『真言宗御室派総本山仁和寺所蔵 国宝 孔雀明王像 光学調査報告書』

Research Report of Using Optical Methods on the Image of Mahamayuri, a National Treasure of the Collection of Ninna-ji

真言宗御室派総本山仁和寺が所蔵する国宝 絹本着色「孔雀明王像」に関する光学調査が令和元(2019)年に実施されました。本報告書では、カラー・近赤外・蛍光写真及び蛍光エックス線分析による調査結果を収録しています。令和3(2021)年3月刊行、152ページ、非売品。

In 2019, investigations using optical methods were conducted on the "Image of Mahamayuri" (color painting on silk). The image is a national treasure in the collection of Ninna-ji, the head temple of the Omuro school of the Shingon sect of Buddhism. This report contains the research results from color, near-infrared and fluorescent photography and X-ray fluorescence analysis. March 2021, 152 pages (not for sale)



『国宝 法華経(久能寺経) 薬草喻品第五 光学調査報告書』

Research Report of Using Optical Methods on the National Treasure Lotus Sutra (Kunōji Sutra), Chapter 5: The Parable of Medicinal Herbs

国宝 「法華経(久能寺経) 薬草喻品第五」に関する光学調査が令和2(2020)年に実施され、界線に真鍮泥が用いられていることが明らかになりました。本報告書では、その調査結果を広く周知することを目的に、カラー・近赤外・蛍光写真及び蛍光エックス線分析による調査結果を収録しました。令和3(2021)年3月刊行、80ページ、非売品。

In 2020, investigations using optical measures were conducted on the national treasure Lotus Sutra (Kunōji Sutra) Chapter 5: The Parable of Medicinal Herbs, revealing that brass pigment was used for the border lines. This report contains the research results from color, near-infrared and fluorescent photography, and X-ray fluorescence analysis. March 2021, 80 pages (not for sale)



『第4期中期計画 文化財の生物劣化の現象解明と対策に関する研究報告書』

Research report on investigations of and measures against the phenomenon of biodeterioration of cultural properties, under the 4th medium-term plan

第4期中期計画(平成28年度～令和2年度)期間に行われたプロジェクト研究「文化財の生物劣化の現象解明と対策に関する研究」の成果を纏めた報告書。本書は、保存環境における生物の振る舞いに着目し、記述を重視した学術研究の成果とさまざまな生物劣化事例に対して効果的な処理方法を検討する適応研究を実施した成果をダイジェスト版として纏めたものです。令和3(2021)年3月刊行、東京文化財研究所、72ページ。

This book is a digest version of the results of the project, "Research on investigations of and measures against the phenomenon of biodeterioration of cultural properties," conducted under the 4th medium-term plan (2016–2020). This book summarizes the results of descriptive academic research on biological deterioration in some preservation environments and the results of applied research examining effective treatment methods in various biodeterioration cases. March 2021, Tobunken, 72 pages.



『未来につながる人類の技20—内部造作の保存と修復』

Conservation and Restoration of Interior Decoration

本書は、近代文化遺産の洋館に残る内部造作の保存と修復に関する現状の課題を踏まえ、その解決に資する情報の収集と分析を行ったものです。国内の有識者や修理工事担当者などの論考、国内の保存修復事例を収めています。令和3(2021)年3月刊行、106ページ、非売品。

Based on current issues concerning the conservation and restoration of the interior decoration in Western-style buildings that are considered as modern cultural heritage, this report collects and analyzes information to find solutions. The report contains papers written by researchers and supervisors of conservation work and several studies on conservation cases in Japan. March 2021, 106 pages. (not for sale)

定期刊行物 PERIODICALS

『美術研究』

The Bijutsu Kenkyu

昭和7(1932)年創刊。日本・東洋の古美術ならびに日本の近代・現代の美術とこれらに関連する西洋美術について、論文、図版解説、研究資料などを掲載しています。便利堂ギャラリーオフィス東京(東京都千代田区一ツ橋 2-4-4、電話03-5226-5211)、定価2,200円+税

The Bijutsu Kenkyu (The Journal of Art Studies) has been published since 1932. It carries monographs, research materials, commentaries on plates and other information pertaining not only to Japanese and East Asian art but also to Western art related to modern and contemporary Japanese art. Benrido (2-4-4 Hitotsubashi, Chiyoda-ku, Tokyo; Tel: +81-3-5226-5211). 2,200 yen (tax exclusive)

『無形文化遺産研究報告』

Research and Reports on Intangible Cultural Heritage

平成18(2006)年創刊。無形の文化遺産である無形文化財・無形民俗文化財及び文化財保存技術に関する研究論文や調査報告、資料翻刻などを掲載しています。無形文化遺産部のホームページよりPDF版をダウンロードできます。非売品。

Research and Reports on Intangible Cultural Heritage has been published since 2006 by the Department of Intangible Cultural Heritage. It contains academic papers, research reports and translations of classic documents into modern Japanese. The articles can be downloaded as PDF files from the website of the Department of Intangible Cultural Heritage. (not for sale)

『日本美術年鑑』

Yearbook of Japanese Art

昭和11(1936)年創刊。「美術展覧会」「美術文献目録」など、我が国の美術界の動向を、基礎資料をもとに編纂しています。中央公論美術出版(東京都千代田区神田神保町1-10-1 IVYビル6F、電話03-5577-4797)、定価10,000円+税

Yearbook of Japanese Art has been published since 1936. It provides an annual overview of the art world in Japan. Chuokoron Bijutsu Shuppan (1-10-1 Kanda Jimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo; Tel: +81-3-5577-4797). 10,000 yen (tax exclusive)

『保存科学』

Science for Conservation

昭和39(1964)年創刊。文化財の保存と修復に関する科学的論文や受託研究報告、館内環境調査概要などの報告を掲載しています。掲載論文等は、当研究所ウェブサイトの保存科学研究センターのページからPDF版でダウンロードできます。非売品。

Science for Conservation has been published since 1964. It contains articles on studies related to the conservation and restoration of cultural properties conducted by the Institute. The articles can be downloaded as PDF files from the website of the Center for Conservation Science. In Japanese with abstracts in English. (not for sale)